

# GAMBIYA'YA SAĞLIK KÖPRÜSÜ

HEALTH BRIDGE TO THE GAMBIA



Ankara Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Necdet Ünüvar tarafından geliştirilen, Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı (TİKA) tarafından desteklenen "Anne ve Bebek Sağlığını Koruma Projesi" ile hekim, hemşire ve ebeden oluşan 30 kişilik ekip ve oluşturulacak teknik alt yapıyla Gambiya'da anne ve bebek ölüm oranlarının düşürülmesi amaçlanıyor.

Koordinatörlüğünü AÜ Tıp Fakültesi Cebeci Hastanesi Başhekimisi ve Çocuk Yoğun Bakım Uzmanı Prof. Dr. Tanıl Kendirli'nin yaptığı projede, Çocuk Enfeksiyon Uzmanı Prof. Dr. Ergin Çiftçi, Yenidoğan Uzmanı Prof. Dr. Ömer Erdeve, Kadın Hastalıkları ve Doğum-Jinekolojik Onkoloji Uzmanı Prof. Dr. Salih Taşkın, Kadın Hastalıkları ve Doğum-Perinatoloji Uzmanı Doç. Dr. Gülşah Aynaoğlu Yıldız ile Halk Sağlığı-Epidemiyoloji Uzmanı Dr. Öğretim Üyesi Cemal Koçak da görev alıyor.

*With the project entitled "Project to Protect Mother and Infant Health", developed by the Rector of Ankara University, Prof. Dr. Necdet Ünüvar and supported by Turkish Cooperation and Coordination Agency (TİKA), minimisation of mother and infant death rates in the Gambia is aimed, with the technical infrastructure and the team of 30 people. Paediatric Infection specialist, Prof. Dr. Ergin Çiftçi, Neonatology specialist, Prof. Dr. Ömer Erdeve, Obstetrics and Gynaecology-Gynaecologic Oncology Specialist, Prof. Dr. Salih Taşkın, Obstetrics and Gynaecology-Perinatology specialist, Assoc. Prof. Dr. Gülşah Aynaoğlu Yıldız and Public Health- Epidemiology specialist, Assist. Prof. Dr. Cemal Koçak are involved in the project coordinated by Prof. Dr. Tanıl Kendirli, Chief Physician of Ankara University Cebeci Hospital and Paediatric Intensive Care specialist.*

# “HEM TEORİK HEM PRATİK EĞİTİMLER YAPILDI”

*“Both Theoretical and  
Practical Trainings  
were Made”*

Türk İletişim ve Koordinasyon Ajansı (TİKA) tarafından desteklenen “Gambiya Anne ve Bebek Sağlığını Koruma Projesi” kapsamında Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesinden giden 6 öğretim üyesi, Gambiya’nın Başkenti Banjul’de bulunan ülkedeki tek eğitim hastanesi olan Edward Francis Small Teaching Hospital’de çalışan 7 doktor, 23 hemşire ve ebe olmak üzere 30 katılımcıya 5-9 Şubat tarihleri arasında 5 günlük teorik, pratik ve vizitlerden oluşan eğitim programı gerçekleştirdi.

Prof. Dr. Ünüvar, geçen yıl mayıs ayında Yüksek Öğretim Kurulu Başkanı Prof. Dr. Erol Özvar’ın resmi konuğu olarak Türkiye’ye gelen Gambiya Yüksek Öğretim Bakanı Prof. Dr. Pierre Gomez’in kendilerini ziyaret ettiğini, temmuz ayında da Türkiye’den 4 ayın üniversitenin rektör ve rektör yardımcılardan oluşan bir heyetin Gambiya’ya gittiğini aktardı. Gambiya Cumhurbaşkanı Adama Barrow ile görüştiklerini belirten Ünüvar, görüşmede Türkiye’de gerçekleştirilen Sağlıkta Dönüşüm Programı’nı anlattıklarını ve anne-bebek ölüm oranlarını çok önemli ölçüde düşürdüklerini ifade ettiklerini söyledi. Türkiye’de bebek ölüm oranlarını binde 32’den binde 8’e, anne ölüm oranlarını ise yüz binde 64’ten yüz binde 14’e indirmenin başanldığını ifade eden Ünüvar; “Gambiya’nın anne ve bebek ölüm oranları çok yüksekti.

*In the scope of “Gambian Project to Protect Maternal and Infant Health”, which is supported by Turkish Coordination and Cooperation Agency, 6 academic members from the Faculty of Medicine at Ankara University visited the Gambia and provided a 5-day training program including theory, practice and visits, to 30 participants, 7 physicians and 23 nurses and midwives, working at Edward Francis Small Teaching Hospital, between February 5 and 9.*

*Prof. Dr. Ünüvar stated that the Gambian Minister of Higher Education, Prof. Dr. Pierre Gomez had paid a visit as a guest of the President of Higher Education Council, Prof. Dr. Erol Özvar last May and that a Turkish delegation formed by the rectors and vice rectors of 4 universities had gone to the Gambia in July. Stating that they had met the President of the Gambia, Adama Barrow, Ünüvar said that they had told about the Transformation Process in Health in Turkey and that they had lowered mother-infant mortality rate significantly. Expressing that infant mortality rates were successfully lowered from thirty two per thousand to eight per thousand, and mother mortality rates were lowered from sixty four per hundred thousand to fourteen per hundred thousand, Ünüvar said: “The Gambia had very high maternal and infant mortality rates. I told them that we would be happy to work to reduce maternal and infant*



Ben de arzu etmeleri halinde Gambiya'da anne ve bebek ölüm oranlarını düşürmek için çalışma yapmaktan memnuniyet duyacağımızı ilettim. Sayın Cumhurbaşkanı da hemen talimat verdi ve süreç başladı. TİKA da üniversitemizin projesine destek verdi. Ekibimiz Gambiya'ya gitti, hem teorik hem pratik eğitimler yapıldı. Bundan sonraki süreçte AÜ olarak biz Gambiya'nın anne ve bebek sağlığını korumak için çalışmaları sürdüreceğiz. Bu, sadece Türkiye'den bir heyetin oraya giderek gözlem yapmasıyla sınırlı kalacak bir proje değil. Orada uzun soluklu çalışma yapılacak."

TİKA Dış İlişkiler ve Ortaklıklar Dairesi Başkanı Uğur Tanyeli de Ankara Üniversitesi ile birçok alanda işbirliği içinde çalıştıklarını dile getirdi. Anne ve bebek sağlığının korunması bakımından projeye önem verdiklerini vurgulayan Tanyeli, "Gambiya, Afrika özelinde anne ve bebek sağlığı açısından en dezavantajlı yer. Burada sağlık alt yapısının yenilenmesinin dışında insan kaynağının yetiştirilmesi önemli. Üniversitenin değerli hocalarıyla bu alanda da bir eğitim projesi başladı. Gambiya'da çalışan doktor ve diğer sağlık çalışanlarının bilgi birikimini artıracak eğitim verildi." diye konuştu.

TİKA'nın, bölgeye verilecek ekipmanların doğru şekilde kullanımının öğretilmesini de sağlayacağını ifade eden Tanyeli, ihtiyaç olduğu sürece bu tür projelere TİKA olarak destek vereceklerini vurguladı.

Proje koordinatörü Prof. Dr. Tanıl Kendirli, AA muhabirine yaptığı açıklamada, 5 gün süren eğitimin son gününde

*mortality rates in the Gambia, if they wish. Mr. President immediately gave instructions and the process started. TİKA also supported our university's project. Our team went to Gambia and received both theoretical and practical training. In the future, as Ankara University, we will continue to work to protect the health of mothers and babies in the Gambia. This is not a project that will be limited to a delegation from Turkey going there and observing. Long-term work will be done there."*

*The Chair of the Foreign Relations and Partnerships in TİKA, Uğur Tanyeli expressed that they had cooperatively worked with Ankara University in many areas. Emphasising that they had attached great significance to the project in relation to the protection of mother and infant health, Tanyeli said: "The Gambia is the most disadvantaged place in Africa in terms of mother and baby health. Here, apart from renewing the health infrastructure, training human resources is important. An educational project in this field has started with the valuable professors of the university. Training was given to increase the knowledge of doctors and other healthcare professionals working in the Gambia."*

**"GAMBIYA, AFRIKA ÖZELİNDE EN DEZAVANTAJLI YER"**

*"The Gambia is the Most Disadvantageous Site across Africa"*



# Gambiyalı sağlık ekibi Ankara Üniversitesi hastanelerinde eğitim alacak

## *The Gambian Health Team will be Trained in the Hospitals of Ankara University*

Gambiya Sağlık Bakanı Ahmadou Lamin Samateh ile görüşerek, gözlemlerini ve önerilerini ilettiklerini söyledi. Ekipteki 30 katılımcıdan 7'sinin hekim, 23'nün ise hemşire ve ebe olduğunu aktaran Kendirli; "Eğitim programı kapsamında anne ve çocuk sağlığı göstergeleri, gebelik izlemi, anne ve bebek ölümlerini etkileyen faktörler ve önlenmesi, kadınlarda jinekolojik kanser taramaları, güvenli annelik, yenidoğan bebeklerde sepsis, kritik çocuk hastanın değerlendirilmesi, çocuklarda temel ve ileri yaşam desteği, travmalı çocuk hastaya yaklaşım, çocuklarda sıvı tedavisi, alt ve üst solunum yolu enfeksiyonları, ateşi olan çocuğa yaklaşım, çocuklarda döküntülü hastalıklara yaklaşım gibi temel konular içeren 20 teorik ders verildi. Ayrıca kadın hastalıkları, doğum, yenidoğan yoğun bakım, çocuk acil ve çocuk servislerinde alanda çalışan doktorlarla eğitim ziyaretleri gerçekleştirildi." Kendirli, eğitim programının devamında hekim ve hemşirelerin Türkiye'de eğitim alacaklarını belirterek, "Gambiya'dan teorik eğitim kursumuza katılan hem çocuk hem kadın hastalıkları bölümlerinden asistan, uzman ve hemşire, Ankara Üniversitesi hastanelerine 2 ile 4 hafta arasında gözlemci olarak gelecek ve eğitimlerini pekiştirecek." dedi. Gambiya'daki tek eğitim hastanesi olan Edward Francis Small Eğitim Hastanesi içindeki temel eksikliklerin ve sağlık alanına ilişkin ülkedeki temel sorunların da tespit edildiğini belirten Kendirli, anne ve bebek sağlığını koruma ve ölümlerin azaltılmasına yönelik yapılabileceklerle ilişkin önerilerde bulduklarını ifade etti.

*Stating that TİKA would also ensure teaching the appropriate use off the equipment to be sent to the region, Tanyeli emphasised that as TİKA they would continue to support this kind of projects, when needed.*

*In his statements to Anatolian Agency reporter, the project coordinator, Prof. Dr. Tanıl Kendirli said that they had met the Gambian Minister of Health, Ahmadou Lamin Samateh, following the end of the education lasting for five days and that they had expressed their observations and suggestions. Stating that within the team of 30 people, 7 were physicians and 23 were midwives and nurses, Kendirli said: "Within the scope of the training program, maternal and child health indicators, pregnancy monitoring, factors affecting maternal and infant deaths and their prevention, gynaecological cancer screenings in women, safe motherhood, sepsis in newborn babies, evaluation of critical paediatric patients, basic and advanced life support in children, approach to traumatised child patients, 20 theoretical lessons were given, including basic topics such as fluid therapy in children, lower and upper respiratory tract infections, approach to children with fever, approach to rash diseases in children. In addition, training visits were held with doctors working in the field in gynaecology, obstetrics, neonatal intensive care, paediatric emergency and paediatric services." Kendirli stated that in the proceeding phase of the training, the physicians and nurses would get training in Turkey and continued: "Assistants, specialists and nurses from both pediatrics and gynecology departments who attended our theoretical training course from Gambia will come to Ankara University hospitals as observers for 2 to 4 weeks and reinforce their training."*

*Stating that basic deficiencies in Edward Francis Small Education Hospital and major problems in health sector in the country had also been detected, Kendirli expressed that they had made suggestions to protect maternal and infant health and lower mortality.*